



Urschrift - Originale

Nr. **184**

GEMEINDE LAUREIN
Provincia Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA
COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
16.10.2026

Uhr - ore
11:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella soli-ta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldig t abwesend assente giustificato	unentschuldig t abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Egger	Referent	Assessore			
Jakob Egger	Referent	Assessore			
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Kindergartenküche - Ankauf von Lebensmitteln für
das Schuljahr 2026/2027: Beauftragung des
Geschäftes Gemischtwaren Weger
CIG: BD6571C40F**

**Cucina della scuola materna - acquisto di generi
alimentari per l'anno scolastico 2026/2027:
affidamento dell'incarico al negozio Generi Misti
Weger di Lauregno
CIG: BD6571C40F**

Kindergartenküche - Ankauf von Lebensmitteln für das Schuljahr 2026/2027: Beauftragung des Geschäftes Gemischtwaren Weger
CIG: BD6571C40F

Cucina della scuola materna - acquisto di generi alimentari per l'anno scolastico 2026/2027: affidamento dell'incarico al negozio Generi Misti Weger di Lauregno
CIG: BD6571C40F

Vorausgeschickt, dass

Premesso che

im Kindergarten von Laurein während des Kindergartenjahres ein Mittagessen angeboten wird;

presso la scuola materna di Lauregno viene offerto un pranzo durante l'anno scolastico;

die Köchin für die Zubereitung der Mahlzeiten verschiedene Lebensmittel benötigt und daher angekauft werden müssen;

la cuoca necessita di diversi generi alimentari per la preparazione dei pasti e che pertanto gli stessi devono essere acquistati;

ein Geschäft mit der Lieferung von unterschiedlichsten Lebensmitteln für das Kindergartenjahr 2026/2027 beauftragt werden soll;

si intende affidare ad un esercizio commerciale la fornitura di generi alimentari di vario tipo per l'anno scolastico 2026/2027;

festgestellt, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

accertato che ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- oder AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP od dall'ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

weilers festgestellt, dass

accertato, inoltre, che

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, sowie mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der Autonomen Provinz Bozen, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015, e con la linea guida PAB n. 10 della Provincia Autonoma di Bolzano;

nach Einsichtnahme in das am 13.10.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot vom Gemischtwarengeschäft Weger Laurein (01231930213), mit Sitz in 39040 Laurein (BZ), Zentrum 4, für einen Geldbetrag in Höhe von € 7.994,55 zzgl. Mwst.;

vista l'offerta del Negozio generi misti Weger di Lauregno Theresia (01231930213), con sede a 39040 Lauregno (BZ), Zentrum 4, depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 13/10/2026, per un importo di € 7.994,55 oltre IVA;

für gerechtfertigt erachtet, dem Gemischtwarengeschäft Weger aus Laurein (BZ) den Auftrag zu erteilen, zumal das vorgenannte Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:

- Protokollnummer INAIL_56386964 gültig bis zum 10.02.2027;

das Vorhandensein der Teilnahmeanforderungen gemäß Art. 94, 95 und 98 ff., GvD Nr. 36/2023, für Wirtschaftsteilnehmer, welche nicht im telematischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, eingetragen sind, im Sinne des Art. 32, Abs. 2, LG Nr. 16/2015 iVm der Anwendungsrichtlinie der Direktvergaben Nr. 4 der Autonomen Provinz Bozen, stichprobenmäßig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren hervorgehenden Zuschlagsempfängern kontrolliert wird;

dafürgehalten, die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Mittagessen in Anspruch genommen werden können;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen

ritenuto giustificato conferire al Negozio Generi misti di Lauregno, Weger di Lauregno (BZ) l'incarico relativo alla fornitura, in quanto la suddetta offerta è da ritenersi congrua e accettabile;

è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online): - n. Prot. INAIL_56386964 valido fino al 10/02/2027;

l'esistenza dei requisiti di partecipazione ai sensi degli artt. 94, 95 e 98 ss., d.lgs. n. 36/2023, degli operatori economici non iscritti nell'elenco telematico ai sensi dell'art. 27, comma 5, LP n. 16/2015, viene controllato, ai sensi dell'art. 32, comma 2, LP n. 16/2015, in combinato disposto con la linea guida n. 4 della Provincia Autonoma di Bolzano concernente gli affidamenti diretti, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari;

ritenuto adeguato nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché possano essere usufruiti i pasti;

Visti

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il parere riguardante la regolarità tecnica

(LobXopnMiSfLxsDKmmmKxEc5f36+DYyPmDFAb5er M+s=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (HDkfN/60JQREgHEE2G0Pi8smDE89n9YeTy/A6eOK NsY=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, dem Geschäft Gemischtwaren der Weger Theresia (01231930213), mit Sitz in 39040 Laurein (BZ), Zentrum Nr. 4, gemäß Angebot, telematisch auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen hinterlegt am 13.10.2026, den Auftrag betreffend die Lieferung von Lebensmitteln für den Kindergarten Laurein im Schuljahr 2026/2027, für einen Geldbetrag in Höhe von € 7.994,55 zzgl. MwSt.; d.h. insgesamt € 8.614,00 zu erteilen;

2. die Gemeindevorstandin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

3. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;

4. die Gemeindevorstandin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

5. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;

(LobXopnMiSfLxsDKmmmKxEc5f36+DYyPmDFAb5er M+s=) e contabile (HDkfN/60JQREgHEE2G0Pi8smDE89n9YeTy/A6eOK NsY=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità in forma di legge

1. di incaricare per i motivi di cui nelle premesse ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, il Negozio Generi Misti di Weger Theresia (01231930213), con sede a 39040 Lauregno (BZ), Centro n. 4, della fornitura di generi misti per la scuola materna per l'anno scolastico 2026/2027, per un importo di € 7.994,55,00 oltre IVA, per un totale complessivo di € 8.614,00, secondo l'offerta depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 13/10/2026;

2. di autorizzare la segretaria comunale ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. che nei casi previsti dalla legge il present provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito su portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;

4. di nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

5. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;

6. die Gesamtausgabe von € 8.614,00 wie folgt zu finanzieren: 6. di finanziare la spesa di € 8.614,00 come segue

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
301/2026	04011.03.10200	40100	U.1.03.01.02.011	3.400,00 €
301/2026	04011.03.10200	40100	U.1.03.01.02.011	5.214,00 €

7. dass die Liquidierung der Ausgaben nach Vorlage der entsprechenden Rechnung erfolgt;

7. di liquidare le spese dopo la presentazione della corrispondente fattura;

8. folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

8. di dare atto come segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

9. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

9. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale

Hartmann Thaler

Melanie Mair

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005